



PERIÓDICH SATIRICH,

**HUMORÍSTICH, IL - LUSTRAT Y LITERARI**

DONARÁ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA

**10 CÉNTIMS CADA NÚMERO PER TOT ESPANYA**

Números atrassats 20 centims.

**ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ**LLIBRERIA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20  
BARCELONA.**PREU DE SUSCRIPCIÓ**Fora de Barcelona, cada trimestre: Espanya, 3 pessetas.  
Cuba y Puerto Rico, 4.—Estranger, 5.**CAPS DE BROTH.**

IBO GOTÓS.

Un músich que dirigeix  
d' una manera divina  
la sempre aplaudida banda  
del regiment de marina.

**UN DESAFÍO DE NOU SISTEMA.**

«Se té de pendre á la gent  
y á les coses tal com son.»  
(CARLOS ALTADILL.)

No olvidarém mentres Déu 'ns conservi sá l'  
enteniment aquesta máxima filosófica del més  
bohemi dels poetas catalans.

Als homes se 'ls ha de pendre tal com son: los  
certs com á certos, los duptosos com á duptosos;  
com á serios los serios, com á bobos, los bobos.

Aixís, per exemple, hi ha un escriptor quelloga  
'ls seus serveys y posa preu á las sèvas convic-  
cions: un escriptor que sortint de un periódich,  
diguémne *La Vanguardia*, se presenta ab tota  
frescura á *La Publicidad*, per si volen utilitzar la  
sèva ploma, y que no tenint per convenient llo-  
garlo allí, se refugia en *El Barcelonés*, l' incen-  
sari de l' arcaldía. Resulta de aixó, que si 'l  
Sr. Corominas, home de arreladas conviccions  
políticas, li hagués pogut obrir las portas de la  
sèva redacció, aquell escriptor defensaria desde  
*La Publicidad*, lo que avuy ataca desde *El Bar-  
celonés* y atacaría lo que actualment ensalsa. Tot  
per las vessas, *por los garbanzos*, per dirho en  
idioma oficial.

A un escriptor de tal calanya, procurarem ab  
just motiu, tréurel á la picota, un dia que 's des-  
mandá, ocupantse de un acte molt superior als  
seus punts de vista ab termes que ningú déu em-  
plear y menos qui té mes interès que ningú en  
guanyarse la vida modestament y procurant tot lo  
possible que no 'l vegin. Ja sabíam que l' article  
*El bobo de Coria* era ferós; tan ferós com preme-  
ditat. Lo publicarem lo dia 6 del actual, y esperare-  
rem las conseqüencias tot lo dia 6, lo dia 7 y 'l  
dia 8... Lo dia 8, diumenje, cansats d' esperar,  
nos hi asseguerem.

Sabíam de sota má l' efecte que l' article havia produhit á aquella persona. Sabíam que la seva primera intenció sigué la de contestarnos ab un article encare més fort y esperar que li envihesem los padrins.

— Pero yo no me bato—afegí—sinó á sable y á veinte pasos de distancia.

Frassé ingeniosa que feu esclatar de riure á las personas que 's trobavan al despaig de l' arcaldia, ahont va ser pronunciada.

Y transcorregueren lo dilluns, lo dimars y 'l dimecres. Dijous *El Diario Mercantil* publicava la noticia de que hi havia un lance pendiente entre 'l director de un periódich diari y de una revista semanal, y feya vots al cel, perque la sanch no arribés al riu. Per publicar semblant noticia 'l dijous, *El Diario Mercantil* devia haverla recollida 'l dimecres, yá pesar de tot ni 'l dimecres, ni 'l dijous sapiguarem nosaltres una paraula del assumpto. No ho hauríam sapigut fins lo divendres á altas horas de la nit si haguessem assitit al *Ateneo barcelonés* ó al *Círculo republicano histórico*, ahont dos senyors anaren á preguntar per nosaltres.

Los dos senyors vingueren á casa nostra á las onze del matí del dissapte.

Reberem cortesment als Srs. Maluquer Vidalot y Palau, no sense lamentar que á dos persones tan serias y respectables se 'ls hagués conferit una comissió que resultava ridícula per part del subjecte que havia necessitat set días per enfadarse.

Nos demanaren una explicació en nom de aquell subjecte y solicitarem un plazo de set días per tornar una resposta. ¿No se 'ls havia pres ell per decidirse?

Indicà 'l Sr. Palau la conveniencia de que nombrassin dos amichs per dilucidar aquest punt, y li replicarem que aixís com lo director del *Barcelonés* havia necessitat set días per designar als seus, nosaltres necessitaven set días per designar als nostres.

Y 's retiraren aquells senyors, y quedarem sumits en un mar de confusións, pensant qué seria de nosaltres, si nostre adversari arribava á cullirnos per la paraula, acceptant aquell plazo de set días.

Es lo que 'ns deyam. Los set días acabarán dissapte vinent.

Lo dissapte sant, mentres las campanas repicarán á gloria, y sonarán á tall d' esquellots tota mena de instruments rididosos, desde la ruixadora á la cacerola; quan los vehíns que tenen escopeta farán salva desde 'ls terrats, tú, infelís, te trobarás al camp del honor davant per davant del tèu adversari, y no á vint passos de distancia, sinó frech á frech, pot ser ab lo sable á la mà; lo sable, una de las sévas armas predilectas, la que tal vegada esgrimeix ab més aplom, ab més acert y ab més profit.

¿Qué será de tú, desventurat? Perque tú míraho com vulgas, sempre has de perdre. Suposém que tens un moment de inspiració, t' hi rebats y 'l desgracias. ¿Qué succehirá? Que D. Francisco de Paula se quedará tot de un plegat sense amparo ni defensa, en los moments en que més la necessita, perque avuy com avuy tothom l' ataca desafordament. Privarlo de un defensor tan digne, tan eloquent, tan conciensut y tal vegada també relativament barato, equivaldría á concitar en contra tèva la animadversió y l' anatema de tots los

amichs del ciutadá benemerit, y no tindrás en últim resultat mes remey qu' emigrar de Barcelona.

Pero no: aquest cas es de tot punt impossible. Al tèu adversari no 'l treurás de combat: es inútil que t' ho proposis. Tot desafio ab ell resulta desigual; perque ell es un home diferent dels altres. Li has dirigit un article acerat y contundent per demés y ¿quànt temps ha tardat á penetrarli dintre del cos? ¡La friolera de set días! De manera que has de creure racionalment que la sèva epidermis es tan resistent y gruixuda com la closca de una tortuga ó 'l blindatje de un aco-rassat.

¿Y es possible que tú 't batis ab un home que disfruta de unas condicions tan excepcionals?

Aixó seria una temeritat insigne.

Suposém que 'l desafio es á pistola. Ja estéu collocats l' un davant del altre: los padrins fan la senyal: disparas, la bala li peta sobre la epidermis y de rebot tu mateix te fereixes.

Adopteu l' arma blanca: 'l sable, per exemple. Donchs es inútil també que tractis de ferirlo: lo sable acabará per oscarse sobre aquella closca impenetrable, y 't quedarás com avants de comensar, desmunyecat, desllorigat, tal vegada utilitat p' l traball.

¿A floret? Te tiras á fondo l' arma se 't trenca, y ell, veyente indefens, te passa de part á part com una granota.

Desenganyat, contra las pells groixudas no hi ha arma que hi valga: ni la pistola, ni 'l sable, ni l' espasa, ni la fletxa.

Lo únic que podrías acceptar, ab probabilitats de conseguir algun resultat, seria 'un desafio á filabarqui!

Y com de desafios ab utensili perforant no tinches notícias que n' hi haja hagut mai cap, y tú no has de treure la moda, més val que t' ho deixis corre, donantli la satisfacció de poder dir que t' ha vingut á provocar y que tú t' has negat á acudir al *campo del honor*. Y si per valent, perque encare que tarda á escalfarse, de valent ho es: si per valent li augmentan la so'dada de tres ó quatre duros al mes, qu' es tot lo que pot valer l' home capás de batres ab sable y á vint passos de distància, millor per ell, que aixó tindrà de més, y millor per tú que haurás fet un' obra bona, sense apartar de la sabia máxima de 'n Carlos Altadill:

«Se tè de pendre á la gent  
y á les coses tal com son.»

P. DEL O.

## A LA DIDA DEL MEU FILL.

### SONET.

Estich content de vos; forta y sapada  
com fortalesa antigua vos veig, dida,  
grassa com un moltò, plena de vida  
y roja com pebrot, qu' aixís m' agrada.

La gana 'us persegueix adelarada  
fent bon papé en la taula que 'us convida,  
y ab tant bróquil, y naps, y carn rostida,  
pobles podéu *criar* á la vegada.

Mentre vegi á mon fill que no s' arruguï  
y me 'l criéu robust, que 'l greix no amaga,  
rodanxó y aixerit, que rigui y jugui,

encare qu' exigisseho doble paga,  
teniu casa per temps; per poch que pugui  
tinche ganas que no estéu ni un any en vaga.

M. VALLS.

## LO CIRI DEL MONUMENT.

— ¡Rafelet, vés si 'm carregarás al últim! Deixa 'ls redolíns y las balas, y vina aquí, qu' hem d' arreglar lo ciri.

— ¡Pero...!

— No hi ha pero que valga. Porta las estisolas y 'l capdell de fil blanch que hi ha sobre la tauleta de cusir. Vaja, no gansejis y enllesteix, qu' es tart y l' has d' anar á portar desseguida á la parroquia.

— Bueno, tingui... ¿per qué 'm necessita á mí?

— Perque m' aguantis lo ciri. Tè, ten conte, que no me 'l petis.

— ¡Psé! ¡Vés que se 'n treu d' anar á dur un ciri á missa! ¡com si 'ls capelláns necessitessin los ciris de vosté!

— Calla, desbaratat, no diguis aquestas heretgies! ¿Que no sabs que després tornan lo tres que sobra?

— ¿Sí? ¡vés quína gracia! Si no li portém encare hi guanyarem, que 'l tindrém tot...

— ¿Y cóm ho farém los días que troni? ¿No t' hi explicat que 'l ciri del monument detura 'ls llamps?

— ¡Ay ay! Lo mestre diu que 'l para-rayos va molt mès b...

— Déixal dir al mestre! Los para-rayos son pels llamps que cauen. Los ciris del monument deturan los llamps... que no cauen.

— ¡Oh! Si no cauen... ja no 's necessita ciri ni res per deturarlos.

— Bueno, bueno; no repliquis tan, que m' atabala. Aguanta b..., que hi lligaré aquests papers retallats.

— ¡Ah! ¿Aixís ho posa? Sembla un ciri ab faldillas curtas... una bailarina magre...

— ¡Noy, rebrás! aguanta y calla. No me n' has d' ensenyar tú de vestir ciris. ¡Una bailarina! ¡No sé qui te las dona aquestas instruccions! Cada dia 't tornas mès atrepidot. Donam aquell paper vermell.

— ¡Primer groch y ara vermell! Vaja, bandera espanyola, com las portas dels estanchs. Lo capellá 's pensará qu' es un ciri de tropa.

— ¿Qué sabs tú? Estigas quiet, aguanta b... y ab lo que faig no t' hi fiquis, ó sinó, ja t' ho he dit,

rebrás de valent. Cargola una mica ab lo fil, mes... ¡prou!... que 'l segarás. Mira, d' aquest paper vert vi-sne tallant unas fullas ben llargas.

— ¿Com fullas de ganivet?

— No riguis, noy: ja t' hi avisat massa. Fullas llargas y estretetas, com ara de... de...

— ¿De pi?

— Tè, vet 'l aquí 'l pi... ó pinya! Ja t' ho deya estona há.

— ¡Ay, ay! ¡Que sè jo quínas fullas vol dir, donchs!

— Porta, ja las tallaré jo, ó sinó per Pasqua encare no estaríam llestos. Té ¿veus, poca trassa? Aixís...

— ¿D' aixó 'n diu fullas? Semblan sargantanas vedas.

— ¡Que semblin lo que vulguin! Lliga, mès fort, dona un altre tom... Bueno. Ara hi posarém una renglera de floretas...

— Miri que potser lo ciri no 'l podrá soportar tot aquest pes . !

— Ja veurás com sí... apa... Lliga y fés un nus... ¡Angela! ¿Ho veus si s' hi aguanta b... tot? Bueno, veyám ¿en quín candelero 'l posarém ara?

— ¡Ah! ¿hasta ab candelero 'l vol dur á missa?

— ¡Es clar! ¿ab qué li durém, donchs? ¿ab una regadora?

— ¡També 'l tornan 'l tres que sobra?

— Del candelero?... Ja veurás com rebrás altra vegada; tens moltes ganas de ferme enrahonar. Porta aquella palmatoria de llautó...

— ¿Que no se 'n recorda que tè 'l peu torsat y que no s' hi pot posar cap candela, perque va de tort.

— Donchs tè, aguanta b... 'l ciri; no m' enmatxquis los guarniments. Hi posarém un candelero dels de cristall.

— ¿De 'ls de sobre la calaixera? ¿tan bonichs que son?

— Per xó li vull posar, perque es bonich.

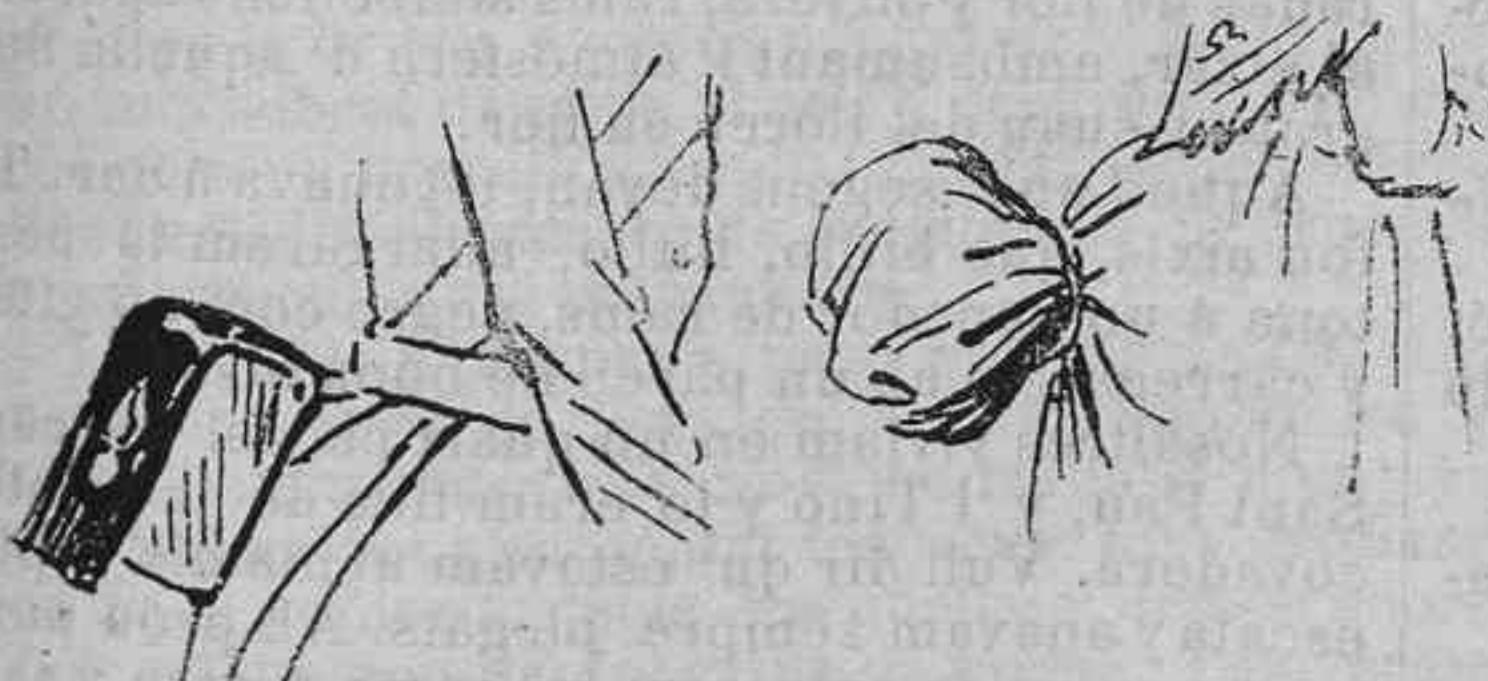
— ¡Ay!...

— ¡Malvinatje 'l xicot! ¡Ara ha tirat lo ciri á terra! ¡grandíssim arrastrat!...

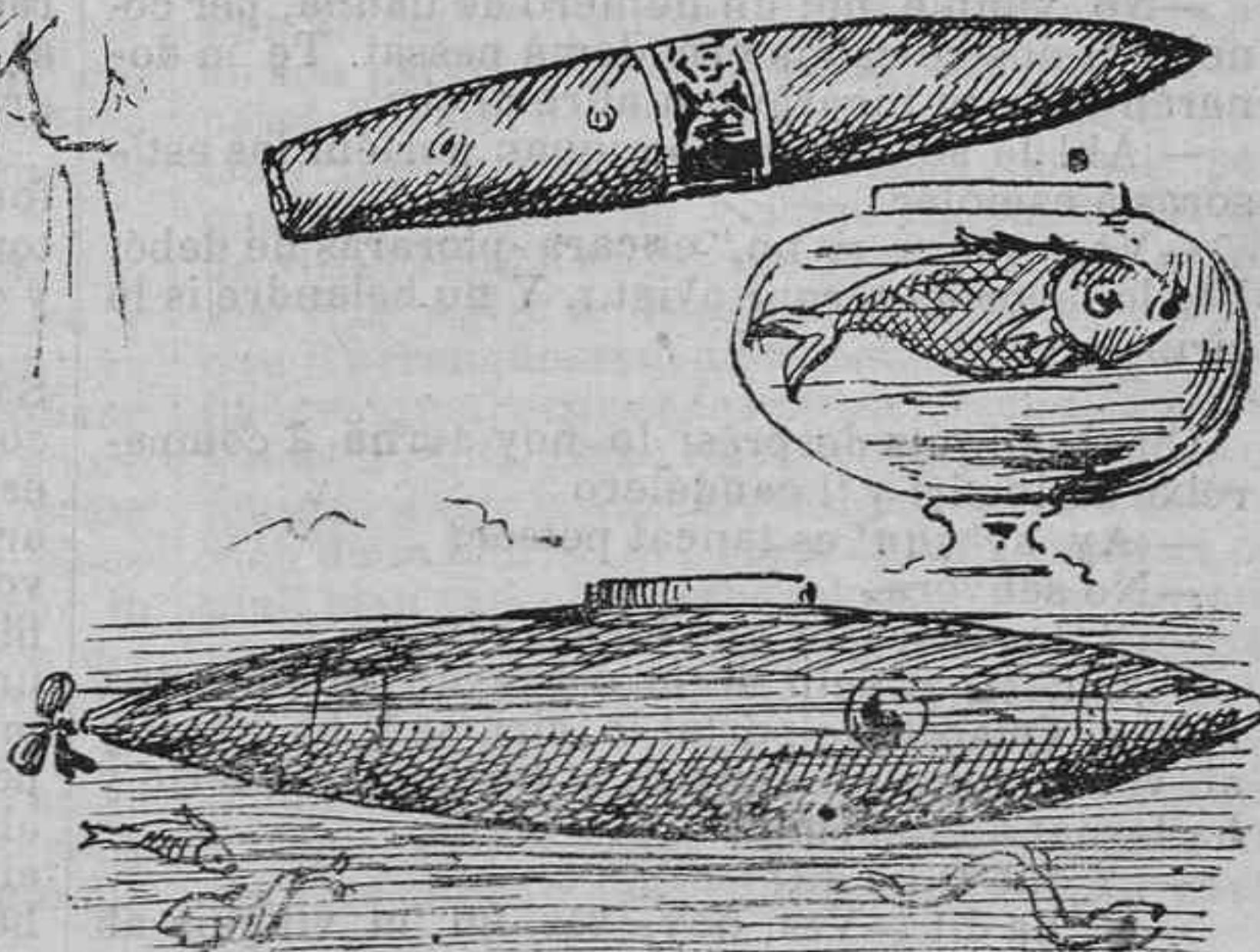
— No senyora, que m' ha escapat. L' aguantava per aquestas fullas y me n' han seguit unes quantas.

— ¡Ho veus ara? ¡té! ¿estás content? Trencat pèl mitj...

## CAUSAS Y EFECTES.



Lo polisson va inventarse copiant això d' aquí dalt:



y mirant un peix y un puro va neixe'l famós Peral.

A PROPÓSIT DEL CRIM DEL



—Senyor Quím! ¿ahont va? ¿ahont marxa tan depressa?

—No ho sé! ¡Al África, á la Xina, á la lluna... á qualsevol puesto hont no senti enrahonar y discutir y disputar del ditxos crim!...

—¡Ay, ay! ¿quina culpa hi tinch? Potser lligant-hi unas canyetas...

—¡Sí! ¡unas... no m' ho fassis dir! ¡Vés ahont lo presento aquest ciri...! En fi, passará com pugui... ¡no hi ha remey! Tè, aquí 'l tens ab lo candelero; pòrtal ab *moralitat*, sense balandrejarlo massa, que aixís semblarà sencer y po'ser no se'n adonarán...

—¿A missa l' haig de dur?

—Sí, entra per la porteta de la rectoría... ¿sabs?

—Sí senyora; aquella porta que 'ls xicots sempre hi aném á trucar y fugim...

—¡Oh! Aixó sí que ho crech, descarat. En fi, no t' entretinguis. No 't descuydis de demanar lo número.

—¿De la rectoría? Ja 'l sà: es lo nou.

—No, ximple, no: un número de llauna, per conèixe 'l nostre candelero demà passat. Te 'n donarán un y 'n lligarán un altre al ciri.

—¡Ah! Ja sà: vol dir com quan portém las estisoras á esmolar.

—Vés, vés... si no, encara plorarás de debò. Fès lo favor de tornar aviat... Y no balandrejis lo ciri.—

Cinch minuts després: lo noy torna á compairexe ab lo ciri y 'l candelero.

—¡Ay, ay! ¿qu' es tancat potser?

—No senyora.

—¡Y donchs! ¿per qué tornas aixó?

—¡Oh! 'L capellà si 'm descuydo 'm dona una boleya. Quan li he portat lo ciri, se l' ha mirat y al veure qu' era romput, s' ha posat tot serio y ha tornat á donàrmel.

—¿Y qué t' ha dit?

—M' ha dit:—Vés, noy, vés, no 'm vinguis ab *ciris trencats*...

A. MARCH.

## ¡OBRIU, QUE VOLÉM ENTRAR!

Lo Tino y jo varem trencar la guardiola. Rebatérem-la per terra y s' esberlā com una grana-dà, brillant als nostres ulls la metralla de xavos, quartos senzills y pessas de dos, que de mica en mica y fins ab recansa havíam retirat de la circulaciò, escatimantnos las balas y redolins que llavors eran nostre major contento. Oberta la caixa d' ahorros ben prompte pensarem en esmesser lo capital, qu' arribava á la ratlla d' una pesseta, en comprarnos un rám ben gros per 'narlo á benehir á la parroquia. Dit y fet; á la tarde del dissapte eixirem solets de casa y á la Rambla dels Estudis trobarem arrambadas á Bethlém las parades de llor y olivera, rams simbòlichs aparellats al etzar, embaumant l' atmòsfera d' aquella flayre grata y suau del lloret en flor.

Aquell any, segons deyan, tot anava á dar. Tant fou aixís, que bitlo, bitlo, allargarem la peseta-nona á un venedor de rams, negre com un gitano, y carregarem ab un parell de bona alsada.

Nosaltres vivíam en un quart pis del carrer de Sant Pau, y 'l Tino y jo eram fills de la mateixa covadura. Vull dir qu' estavam al mateix replà d' escala y anavam sempre plegats. Ab prou pena y arrossegantlos entrarem los rams á casa y ja llavors se 'ns girà feyna á guarnirlos. L' Albert, fill del fuster de la botiga del davant, nos donà uns quants grills del seu palmó, baix fòrmal promesa d' ajudarlo á fer cadenes y llergandaixos per la sortija de Pasqua. Al vespre y ans d' anar al lit los rams drets y lligats á la barana de la eixida ja estavan guarnits ab un creu de Malta, un bacallà y dos espasas. Lo pare 'ns ajudava y un cop llestos la mare regalà una taronja al Tino, acompañantlo fins al pis del davant, niuhet de

## CARRER DE FUENCARRAL.

## MANICOMI de SAN-BOY



Dos infelisso que s' han tornat ximples llegint las declaracions y las ampliacions y las rectificacions y las manifestacions de la Higinia.



—¡Alto! ¿qué fa? ¿que vol matarse?  
—Si: estich cansat y aburrit y marejat de sentir parlar de la Higinia y en Varela y en Millán y la Dolores y tota aquesta patuleya.

curtas glorias y llargas penas d' un matrimonio traballador.

\*\*

Lo dia dels Rams se presentava plujós y ennuvolat. Prop de las nou del matí 'l Tino y jo ferem via á la parroquia de Sant Agustí, á benehir los llovers: tots dos ben endressats per 'l rango que 'ns pertocava. Recordo que 'l Tino va estrenar la gorra y la brusa, y que jo per primera volta lluhia un mocadoret de sarja al coll y espardenyas blancas com un borralló de neu, calant mitjas blavas hont era difícil notarhi 'ls surgits que hi brodava primorosament la mèva mare.

La confusió regnava prop dels pòrtichs. Un verdader bosch de llors creixia, aixamplantse y alsantse á mesura que nova quitxalla s' ajuntava á la impacent y sacsejant los rams, feya gronxar entre la verdor los sols, los cuchs y demés adornos esblanquehits de grills de palma. Tots eram conegeuts. Lo Nasi del forn; que venia á la classe de nit ab nosaltres; lo Japet, que duya encar lo cap embolicat de las últimas pedradas ab los del Poble Sech; lo Quico, ab son esquifit devantal tenyit ab la pòls del carbó; lo Toni, esparracat com quan anava á la font; lo Cassimiro, ab la gorra bruta de cals, trencada la visera de xarol y descusits lo galó y las carrileras; en fi, eram allí

tots los del barri, confosos, barrejats, patacitant ram ab ram, y movent ab lo refréch de la fullaraca, la sorda remor de la ventada que s' esquitlla entre 'l brançatje d' una salzereda.

Al mitj formava un carreró, y per 'llí passava 'l senyorío que 'n deyam. Los palmóns drets, tiessos, solemnes, passavan dominant la verdor, balancejant son cap inquiet á dreta y esquerra, ab la coquetería del gomós que 's mira las botinas. Per 'llí desfilà 'l Arturo, 'l fill del amo de la casa, ab son palmó erissat, punxós, com son carácter; passá 'l Anita del segón pis, que 'ns feya llenyotas y 'ns escupia per 'l escala, ab una palma guarnida de poncém y peras de confitura. Duya un vestit blanch ab llassos de color de rosa y quan nos veié 's girá d' esquina, com si tingués pòr de que li arranquessem de la palma aquellas llaminaduras, embarnissadas de sucre candi, que lluhia á nostres ulls com vidre volador, tentantnos y fentnos glatir imaginarias dolsuras. Passá 'l noy xich de la fàbrica del pare, ab son vestit de colegial, blau turquí y botons dorats; tota la gent d' upa 's donava cita y entrava somrient á l' iglesia. Nosaltres no hi entravam, nó. Dos municipals ab sos barrets apuntats nos privavan lo pás y quan algún se separava de la demarcació, ben prompte veyam voleyar entre 'ls llovers aquellas mans blancas enguantadas com papellonas qu' anessen



Un pobre home que, de resultas de llegir los diaris, té ja un cap com uns tres quartans.

á xupar las flors d' aquells rams bulliciosos é intransquils.

Comensà la ceremonia, eixí la professó y tancauen les portas. ¡Quín bullici, llavors, quín dàlit! — ¡Lo ram! ¡¡Lo ram!! ¡¡¡Lo ram de la passió!!! Los cirials, la creu cuberta de panyo morat, las casullas també moradas y ab galons d' or, impressionavan nostra vista ferintnos al cor. Y tots cridavam: — ¡Obriu! ¡Obriu, que volém entrar!

Un griso fret y humit nos arrivava al ossos, lo cel espurnejava y s' obrí la porta del temple. Los ciris al altar major resplandíen entre la fosca, l' orga sonava magestuosament, las alenadas d' encens nos ubriagaren y las palmas y palmóns se saludaven cumplimentosos, fentse mutuas cortesías y movent son coll escarit ab iròniques reverencies. Llavors sí que 'ls nostres rams bramolaren; sos robustos tronchs patejant l' empedrat estremian sos branquillons, y mil veus escanyolides per la miseria clamavan ab ensopida cantarella: — ¡Obriu! ¡Obriu, que volém entrar!

Tornarem á casa contents. Los nostres rams se conservavan bé y encare aguantavan fermes al balcó los ruixats y pedregades, quan las palmas y palmóns del vehinat, sechs y bruts de pòls, s' encorvavan decrèpits, neulits per las ventadas del estiu.

Ara que no soch noy, ja no vaig á benehir lo palmó, pero penso que son molts los proletaris que van al temple del Progrés, molts los traballadors que van al temple de la Instrucció, molts los pobres que van al temple de la Justicia, y tots ab lo ram d' olivera á la mà cridan ab veu robusta y varonil: — ¡Obriu! ¡¡Obriu!! ¡¡¡Obriu, que volém entrar!!!

XAVIER ALEMANY.

## NOCTURNO.

A MON AMICH JOAN SALAS PONT.

Es de nit. Està seré;  
la lluna brilla en lo cel,  
y 'l silenci mès cruel  
reyna per tot lo carrè.

Sols sota una finestra alta  
que dòna al quarto ó palau  
a un jove que dorm en pau  
perque 'l repòs li fa falta,  
hi ha tres joves discutint,  
amichs d' aquell que descansa,  
que cridan sense recansa  
lo nom del qu' està dormint.  
Per poguer mès bromejar,  
un d' ells, que en lo tirà es destra,  
tira rochs á la finestra  
per si així 'l pot despertar.

Y entre 'ls clochs! que fan los rochs,  
y 'l picá de mans y peus,  
y aquell terceto de veus,  
y aquells crits que no son pochs,  
mouhen tan cruel xivarri,  
tan escàndol y tan trueno,  
que se 'ls presenta 'l sereno  
que ronda y guarda aquell barri,  
y 'ls diu: — Minyons, desespera  
vostra barra aterradora;  
aneusen, qu' ara no es hora  
de cridar d' eixa manera.—  
Lo que dorm s' ha despertat,

mentres ell los diu aixó,  
y obra ab pausa un finestró  
en que hi ha un vidre trencat,  
y cremat ja d' aquell trueno,  
sens mirá, cayga á qui cayga,  
tira al carrè una olla d' ayga,  
y ¡plaf! cau sobre 'l sereno.

Al rebre aquest tal xubasca  
que li queya de tan alt,  
li cau lo xusso y fanal  
com si l' hi haguès vingut basca,  
y 'ls tres, rihent com marmotas,  
fugen, veyent com ell neda,  
y 'l pobre sereno 's queda  
espolsantse y fent ganotas.

J. PUIG CASSANYAS.

## SENMANA SANTA.

### I.

En aquel entonces, com diuhen las donas, jo era un jovenet sense arrugas á la cara ni malicia al cor.

Retirava dejorn, no fumava, no anava al teatro, no freqüentava cafés.. vaja, era un bon xicot en tota la extensió de la paraula y de la persona.

¡Hasta—vés si era bon noy—hasta, per la senmana santa, seguia 'ls monuments!

Aixó 'm va perdre.

Era—me 'n recordo com si fos ara—era 'l dijous sant.

Després de dinar, me poso la roba bona, m' enllustro jo mateix las botinas y després d' haberme informat dels millors monuments que 's podian veure, 'm llenso al carrer.

Vaig seguir nou ó deu iglesias. De totes ne sortia satisfet y encantat; pero de la última,—crech que era als Agonitzants—jah, d' aquesta vaig sortirne fora de mí!

En totes hi havia vist un núvol de ciris encesos que m' arrebatava l' ànima: en l' última hi vaig veure una noya que va arrebatarme 'l cor.

### II.

Tots los primers amors se semblan. Es inútil, pues, explicar per miléssima vegada aquella coneguda història plena de suspirs, cartetas, guardias al peu d' un balcó y demés episodis.

Ab mès ó menos trassa vaig fer lo meu camí y la nena dels Agonitzants va passar á ser la mèva xicota.

Al arribar la solemne diada del dijous sant vaig tornar á anar á seguir monuments; pero aquell any ja no hi anava sol, com l' any anterior. Portava 'l dols acompañament de la mèva promesa y la aterradora retaguardia dels dos futurs sogres.

No recordo si aquell any los altars feyan molt ó poch goig: jo entrava á las iglesias, pero no 'ls veia. No veia res mès que 'ls hermosos ulls de la mèva Marieta.

### III.

Al any següent la decoració havia ja canviat de una manera radicalísima.

Vaig anar á seguir monuments com sempre, pero ja no duya acompañament de sogres. Anava sol ab la mèva senyora. Feya tres senmanas que 'ns havíam casat y encare no 'ns havíam disputat mai y eram d' allò mès felissos.

Totas las iglesias me semblavan un paradís. ¡Per supuesto! ¡Cóm no havíen de semblarm' ho!

LA NOSTRA GENT (*Dibuix de Mariano Foix.*)

Quan s'hi exposen obres d'art, ningú s'hi atura; però ara que hi ha dugas manolas... bastant d'istiu, ¡mirin que gent encantada!

si duya la mèva *Eva*, la mèva divina Marieta al costat!

¡Aquell misticisme arrobador, aquella atmosfera de calma, aquell olor de farigola... y sobre tot aquella graciosa carona de la Marieta! ¡Quín dijous Sant...

## IV.

Un altre any va passar. Tornà la primavera, tornà la quaresma y tornà seguidament la setmana santa.

Vam anar á seguir monuments.

Al sortir de la primera iglesia, vaig reparar que al darrera nostre hi venia un jove d' ulls negres y bigoti refilat.

En la segona iglesia, al costat de la mèva dona, hi havia 'l mateix jove del bigoti y ulls negres.

En la tercera iglesia, també.

En la quarta, idem de idem.

A la quinta, veient repetida la mateixa *casuaditat*, vaig escamarne.

A la sexta... ho vaig compendre tot.

Y á la séptima, vaig clavar tal pessich á la mèva dona, que tota la gent de la iglesia se'n va enterar.

## V.

Han passat d'aixó set ó vuit anys. Ahir ella va anar, com sempre, á seguir monuments, pero sense mi.

Jo vaig anármén, sol, á passejar pèl Ensanche, recordant aquell primer fatal dijous sant en que

á la iglesia dels Agonitzants vaig coneixe á la Marieta.

Cristo va morir per nosaltres. Jo 's pot dir que hi mort per ella.

¡Pero jo soch un mort que respiro, y pago 'l gasto de la casa y 'l lloguer del pis y compro vestits y mantellinas cada vegada que la Marieta 'n demana!

MATÍAS BONAFÉ.

## LLIBRES.

**LA VIDA EN MADRID, EN 1888**, per D. ENRIQUE SEPÚLVEDA. — Al igual que 'l Sr. Ixart á Barcelona, lo Sr. Sepúlveda ve publicant ja fa quatre anys un resum dels aconteixements més notables ocorreguts á Madrid durant los dotze mesos.

No es lo Sr. Sepúlveda un crítich literari y artístich, com lo Sr. Ixart: quan s'ocupa de una producció dramática, de un llibre, de un quadro ó de un artista no fa mes que rossar la superficie del assumpto, reflectint, generalment ab fidelitat, la impresió que ha produhit en lo públich. En tal concepte las ressenyas del Sr. Sepúlveda son molt lleugeras y poch instructivas, encare que 's llegeixen ab gust, gracias á son istil animat, garbós y fácil.

Major espay que 'ls aconteixements literaris té en lo llibre la vida dels salóns, distingintse certs

articles de costums, com per exemple: *La casa nueva*, *Las que van de tiendas*, *Las que se quedan en casa* y altres pèl mateix istil que, sense marcar propiament successos ocorreguts durant l'anyada, amenisan l'obra rompent la inevitable monotonía de la crónica dels aconteixements, no tots prou notables pera passar á la historia.

Lo Sr. Sepúlveda, ja que no un crítich, tal com aquesta paraula déu entendres es lo que 'ls francesos ne diuhen *un croniqueur*: un *chroniqueur* amable y cortés que raras vegadas emplea la sàtira amarga, ni aquella audacia de pensament que caracterisa als mestres del gènero en l'altra banda del Pirineu. Escriu pera un públich distingit y hasta almibarat, y guarda sempre tots los respectes deguts á tan elevadas classes. Per aixó son llibre es molt bén rebut en los salóns de la bona societat madrilenya.

En l'istil hi campeja certa vaguedat elegant, certa manera peculiar de dir las cosas, ó millor encare de insinuarlas, que s' allunya totalment de las corrents naturalistas avuy en boga. Pero la dicció es abundant, la elocució fácil, la prosa correcta, y lllibre 's fa llegir ab gust y depresa, saborejantse com aquells menjars que recrean lo paladar y no carregan l'estómach.

Donan amenitat á *La vida en Madrid* més de 200 dibuixos intercalats en lo text, alguns no del tot originals, presentant reminicencias dels que 's publican en certs periódichs de París. Altres son grabats directament de la fotografía y no son los que menos nos agradan, ja que tal classe de produccions la primera qualitat que requereixen es que sigan castissas y que reflexin la vida local.

\*\*\*

Ab tota regularitat, encare que nosaltres l'ha guém rebut ab algún retrás, ha aparescut lo número 3 de la notable revista catalana *L' AVENS*, cada dia més celebrada.

Entre 'ls traballs que publica, se distingeixen un notable estudi sobre 'l poeta popular en *Frederich Soler* (*Serafí Pitarrà*) degut á la ploma de *Conrat Roure* é ilustrat ab lo retrato del autor y un fac-simil de la medalla que li ha sigut oferta últimament, per suscripció pública; un article titulat: *Encencer de l'època romano-cristiana*, degut al docte arqueólech *D. J. Puigart*; un bonich traball literari: *Vellant*, de *D. Bonaventura Bassegoda*; una delicada poesia de *don F. Ubach y Vinyeta*, y numerosas notas sobre 'l moviment regional, sobre 'ls traballs relatius á Catalunya publicats en diversos periódichs y revistas, y sobre bibliografia. Lo folletí conté 16 planas de l'obra *Cants intims de Apelles Mestres*.

RATA SABIA

## DEL NATURAL.

—¿Donchs qu' hem de fer, Bartomeu?  
Vinch, trayent foch pels caixals,  
per cobrá' aquells vuit mil rals  
que ja fa dos anys que 'm déu.

—Dispensi, si mentres tan  
li dich que no vull negals'hi,  
pero, Aleix, no puch pagals'hi  
fins á mitj del mes entrant.

—¿Sab qu' aixó es un xich pesat?  
Cada mes diu lo mateix.  
—Aixó li probará, Aleix,  
que dich sempre la vritat.

J. PUIG CASSANYAS.



La senmana santa es senmana de preparatius, sent molts los teatros que 's preparan per la Pasqua.

En aquest número se troban lo *Principal*, ahont comensará la companyia Vico ab lo drama *Otelo*, que tan notablement desempenya; y 'l *Liceo* que ha reunit una companyia lírica de bons artistas y que 's disposa á fernos apreciar la nova producció de Bretón, *Gli amanti de Teruel*, á veure si ja que per Barcelona han entrat tantas obras á Espanya, per Barcelona sortirá á explayarse pels teatros estrangers l' aplaudida composició del mestre castellá.

Pero diguem dos paraulas de

### L' ULTIM CONCERT.

Dos paraulas no més, destinadas á consignar l' èxit merescut del pianista Calado y la proba d'afecte que l' orquesta del Liceo ha tributat al mestre Goula.

Calado demostra una gran seguretat, un gran aplom, un perfecte ajust en lo difícil instrument de la sèva competencia. Lo domina, fugint de las exageracions, é interpreta adequadament los istils y 'ls autors més diversos. Desde l'última vegada que varem sentirlo ha guanyat encare y aixó que ja alashoras arribava molt per amunt, y conequentho aixís lo públich del Liceo 'l favoresqué ab una ovació calurosa, d' aquellas que no s'olvidan.

Digne coronament dels concerts de Quaresma sigue la planxa de plata y l'álbum de programas ab que l'orquesta del Gran Teatro obsequiá á son mestre director, també entre l'entusiasme dels filarmónichs.

La campanya ha sigut brillant y las llevors estan sembradas en bon terreno perque neixi á Barcelona una notable societat de concerts, que 's desvetlli pèl major lluhiment y explendor de la música sinfònica.

### ROMEÀ.

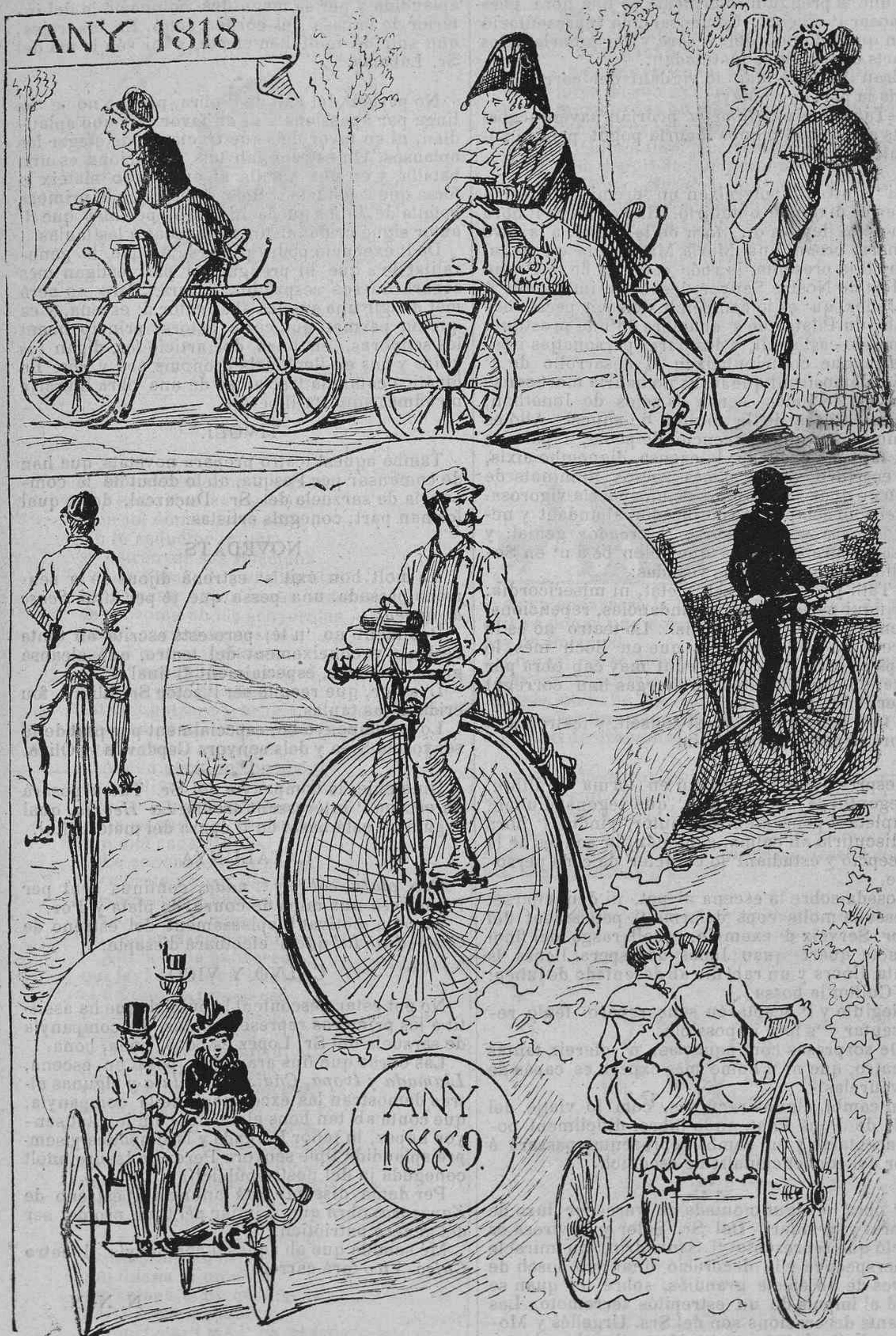
#### JUDAS.

Ha sigut l'aconteixement de la senmana. ¡Y quan s'ha fet esperar!... Pero al últim dilluns va veure la llum de las *candilejas*.

Eixirem del teatro á dos quarts de tres de la matinada, y sens haver pogut assistir á la segona representació, guardém de l'obra una impresió tèrbola, confosa, la més impropia pera formular un judici concret y exacte.

¡Quin atreviment lo de 'n Soler! Acometre un assumptò bíblich y portarlo á las taules en aquests temps en que dominan las corrents del naturalisme; en que 'ls primers autors se preocupan principalment de la veritat y de la realitat de la vida!... Oposar al gust estragat del públich que 's decanta avuy á las pessas flamencas, tot un cargament d'endecassilabos blanxs, rublerts de miatjes retòricas!.. Confiar la representació de tot un poema á actors com la generalitat dels del *Teatre català*, tant idòneos per altres gèneros escènichs!.. Escriure cinc actes llargs com cinc quaresmas y feixuchs com cinc montanyas y montarlos ab gran aparato sobre un escenari esquitx que no permet semblants expansions á no

LO VELOCÍPEDO.-Ahir y avuy.



Já ho veuen! Lo velocípedo  
no es tan modern com se creu:  
segons cròniques antigues,  
es més vell que l'ana à peu.

ser que 's prenguin intermedis de una hora, pera disposar l' escena!. Comensar una representació á un quart de nou del vespre y terminarla á dos quarts de tres de la matinada!...

Eran las tres quan lo vigilant del carrer, m' obria la port, y m' deya:

—Tan mateix á *Romeya* podrían haver acabat á las set, que al menos hauria pogut pendre xocolata!

Si 'ls atrevits mereixen un premi, Frederich Soler es digne de obtenirlo. Ha concebut l' obra fora de la lley, es dir, fora de la Biblia, á la sèva manera, creant una Maria Magdalena qu' es tal com ell la presenta, la roda catarina de la Passió y Mort de Nostre Senyor Jesucrist; imaginant á un Judas, qu' es lo compendi dels set pecats capitals; un Pilats que s' enamora de una prostituta ab passió casi senil, y dos ó tres personatges imaginaris que contribueixen al desarollo de l' acció, demostrant que Jesús no hauria mort sense l' enveja de Judas, sense ls zelos de Jonathan, de Pons Pilat y de la muller de aquest. Allò es un nou mòn, una convenció de poeta, l' part de una fantasia exaltada, l' excusa, diguemho aixís, per escriure versos y mès versos iluminats de quan en quan p' ls fulgors de una poesia vigorosa.

Pero no sempre al versificador abundant y nequitós logra sobre-posarse 'l creador genial; y no serà estrany que 'ls que volen bè á n' en Soler li diguin, com altras vegadas:

—Talli y esmotxi sense pietat, ni misericordis: sacrificui parlaments, redundancies, repeticions, escenes enteras si es precis... Lo teatro no es lo llibre... En lo teatro, mès que en lloc del temps es or... No s' ha perdut may cap obra per curta; en cambi moltas per llargas han corregut lo perill de un naufragi.

Y fará bè, seguit aquest consell, y teatralment l' obra 's realsarà moltíssim.

Després quan la publiqui en forma de llibre, agreganthi la segona part, que segons diuhem, completa 'l pensament del autor, vindrà l' hora de discutirla ab calma, aquilatant la solidés de la concepció y estudiant lo carácter de cada personatje.

Posada sobre la escena ni pot, ni déu jutjarse. L' escena molts cops deforma 'l pensament del autor. Serveix d' exemple, aquell rasgo del final del acte quart quan Judas desesperat llença 'ls trenta diners y un rabí diu ab desenfado de juhèu:

—Cullim la bossa.

Llegiulo y l' acceptareu sens reparo: feulo representar y 's fará impossible.

¡De sorpresas cóm aquestas, n' ofereix tantas lo teatro, que ni 'l home mès expert es capás de prevéurelas!

En cambi, alguns recursos, cóm lo viatje del anell de Pons Pilat, en lo llibre, dificilment podrà aceptarse y en cambi representat passará á favor del convencionalisme escénich.

•••  
L' obra ha sigut montada ab verdader luxo de decorat y vestuari. Del Sr. Soler y Rovirosa es lo teló que representa 'l Sanhedrin, un miracle de perspectiva y la decoració final, un bosch de cedros de un efecte grandios, sobre tot quan se desfa al impuls de un estrepitos terremoto. Las restants decoracions son del Srs. Urgellés y Moragas, distingintse per son efecte de clar-obscur la del Vall de Gethsemani que siguè ruidosament

aplaudida y per sa magnífica entonació la del interior de la casa del corder Jehú. En los trajos, que son de molt bon efecte, s' hi véu la má del Sr. Labarta.

No parlém del èxit de l' obra, perque no se 'ns tinga per apassionats ni en favor dels que aplaudían, ni en favor dels que tractavan de ofegar los aplausos. Un estreno, ab tals condicions es una batalla, y en una batalla s' emplea lo mateix la forsa que l' astucia... Sols dirém, que la primera batalla de *Judas* queda indecisa, per mes que l' autor sigue cridat distintas vegadas á las taules.

De l' execució podrá parlar-se'n quan la generalitat de's que hi prengueren part estigan mès segurs de sos respectius papers. Pero no será mal dirigir una súplica al director d' escena, y es que no permeti que certs actors, principalment las senyoras, en lloc del article *los*, digan *lus* y *nus* y *vos* en lloc dels pronoms *nos* y *vos*. La fonètica catalana tractantse de una obra literaria no admet aquesta llibertat.

#### TIVOLI.

Tambè aquest teatro prepara novetats, que han de comensar per Pasqua, ab lo debut de la companyia de sarzuela del Sr. Ducazcal, de la qual forman part, coneigits artistas.

#### NOVEDATS.

Ab molt bon èxit s' estrená dijous de la setmana passada, una pessa que té per títul *Sense argument*.

Realment no 'n té; pero està escrita ab tanta destresa y coneixement del teatro, que alcansa grans aplausos, especialment al final.

L' autor, que resultá ser l' actor Sr. Llibre, fou cridat á las taules.

Lo desempenyo bò, especialment per part de la senyoreta Sala y dels senyors Capdevila y Oliva.

•••  
Diumenge, la companyia del Sr. Tutau posarà en escena l' interessant drama *La Hebreia*, qual argument està basat en l' òpera del mateix títul.

#### CATALUNYA.

*Oro, plata, cobre y... nada*, continua sent per l' empresa una mina de coure, de plata y d'or.

Aixó ha motivat l' aplassament del estreno de *Casa editorial* que s' efectuará dissapte.

#### CALVO Y VICO.

No pot estar discontent lo públich que ha assistit á las primeras representacions. La companyia de sarsuela del Sr. Lopez es bona, bona, bona.

Las obras que fins ara s' han posat en escena, *Llamada y tropa*, *Càdiz*, *El recluta* y algunas altres demostran las excelencies de la companyia, que conta ab tan bons elements com lo citat senyor Lopez, lo tenor Bergadá y la simpática y sempre applaudida triple senyora Perez de Isaura, molt coneguda ja del nostre públich.

Per demá dissapte està anunciat l' estreno de *Zaragoza*, obra que, á jutjar pel títul, promet ser del gènero patriòtic.

Mé sembla que ab aquesta companyia, 'l teatro Calvo-Vico farà carrera.

N. N. N.

## SEGUINT MONUMENTS.



Aquí tenen una copia  
de la senyora Constancia,  
traginant la mantellina  
que duya per la *Jamancia*.

## SOIRÉES.

Ho confesso ingénauament:

- m' encantan las reunions  
que sol donar certa gent,  
ab lo seductor intent  
d' estrenyer sas relacions.

Las horas, de pur distretas  
m' hi passan com breus instants,  
fent broma ab las senyoretas  
més ó menos xamosetas,  
més ó menos incitants.

Allí matant lo neguit,  
al últim resulta que  
tot fent gatzara y brugit,  
un hom passa la gran nit  
sense gastar cap diné.

Ara fa poch, m' he abonat  
á 'ls dilluns de la Canfruns  
que 'm tenen entussiasmat;  
aixís es que, en 'ven sopat,  
cap allá cada dilluns.

La concurrencia, per mi  
més grata no pot pas ser,  
las nenas son hasta allí,  
los joves molt curros, y  
no es que parlí per mi ¿eh?

Allí 's balla á discrecio;  
qui fa 'l sabi, qui 'l bufón,  
si un enjega una cansó  
l' altre dona una sessió  
de prestidigitación.

La gresca y la boyra, allá  
imperan á totas horas;  
pero, ho haig de confessá;  
no m' acaba do xocá  
que hi corrin las estisoras.

Hi ha allí una tal donya Pona,  
que per 'xó es lo que no hi ha,  
puig, sens duptar, es la dona  
més burleta y criticona  
qu' un se pot imaginá'.

A tothom troba un que dí,  
tot ho pren pèl cap dolent;  
que fulana té un vehí...  
que sotana té un costí...  
y així successivament.

Donchs ara me l' ha pegada  
contra donya *Encarnación*

si la 'n té de retallada!  
¡uy! d' ella 'n diu á l' alsada  
del monument á Colón (1).

Vet' aquí que, l' altra nit,  
quan donya Pona, ab la viva  
forsa de son foll esprit  
murmurava ab més despit...  
donya *Encarnación* arriba.

¡Quin cambi m' s radical!  
quín seguit de cumpliments!  
— ¡Donya *Encarnación*! ¡qué tal!  
¿y 'l seu marit? ¿bó? cabal,  
¿y la germana? ¿y 'ls nens?  
¿Y donchs, qué dimontri té,  
cóm es tan cara de veure?  
¿qué ja 'ns ha olvidat, potsé?  
¿no sap que sense vosté  
aquí ningú 's pot distreure?

¡Oy que, miris, are ho deya!  
vosté á mí m' apar tan bona;  
que alabarla es ma taleya...

(aqueixa arenga la feya  
la senyora donya Pona.)

PIRIPICHO.



Anys endarrera la Diputació provincial de Madrid vá donar una corrida de toros en obsequi del rey de Portugal.

Lo qual res té d' estrany, perque deventse dedicar las Diputacions al foment dels interessos morals, no hi ha res tan apropiat á tal objecte, com gastar uns quans mil duros en una corrida, á pretext de obsequiar á una testa coronada.

Pero á Madrid existeix un Tribunal de comptes qu' encare que porta la feyna un bon xich atrasada, un dia ó altre, y ab calma de tortuga, ja que hi ha més días que llangonissas, examina 'ls comptes endarrerits, aprobantlos ó desaprobadlos, segons millor li sembri.

(1) Ja es antiquat alló de—á la alsada d' un campanar.

## UN QUE HO ENTÉN.



Per fugir de fam y feyna  
durant aquesta setmana,  
s' ha fet sortí un grà á n' al nas  
y s' ha quedat quiet á casa.



Avants aixó feya 'l cop  
y 'ns omplia d' amarguras:  
avuy ja no fa res mès  
qu' espantá un xich las criatures.

Y aquest tribunal de comptes, ha trobat que la Diputació de Madrit al gastar los diners de la província en una corrida de toros vá extralimitarse.

Y en vista de aquesta extralimitació proposa que 'ls Diputats provincials paguin de la sèva butxaca 'ls gastos de aquella *juerga* banyuda.

«Las cañas se vuelven lanzas.» Las corridas de toros poden tornarse corridas de diputats provincials.

Y ara pregunto jo:

«Si aixó es lo que ha passat á Madrit, allá hont l' amor als toros tot ho disculpa y justifica, qué succehirá lo dia que 'l Tribunal de comptes puga examinar los que li remeten de Barcelona, referents als numerosos banquetes, àpats, tiberis y xirinolas que aquí van donarse ab l' escusa de la Exposició Universal?

Senyors regidors, creguéume: comenséu á pendre precaucions.

¡Viva el rumbo!

L' Ajuntament acordá en sa última sessió entregar 1,000 pessetas al capellà de la iglesia municipal de la ciudadela porque puga celebrar las funcions propias de la Semana Santa.

Y 'ls acreedors que s' esperin.

Y si no volen esperar que 's fassan capelláns.

Un eco del dijous Sant.

—Jo—deya un fusionista devot—en un instant he estat llest de seguir monuments.

—Ahont has anat?

—De primer á Santa Ana.

—¿Y després?

—Al carrer de Fontanella: á ca 'n Masvidal y á ca 'l marqués de Olérdola, que com á monuments no desdiuen dels altres.

Diuhen los expositors de l' últim certámen universal.

Prompte fará un any que la Exposició vá inaugurar-se: prompte 'n fará mitj que vá tancarse. Deu fer sis ó set mesos que se 'ns vá reunir y se 'ns repartiren públicament y ab tota solemnitat premis de boquilla.

¿Ahont son las medallas d' or, de plata y de bronze que havían de concedirse'ns?

Los expositors tenen rahó que 'ls sobra.

Las medallas ni menos están acunyadas: en cambi al pit dels regidors ja hi penjan las creus y condecoracions que ab motiu de la Exposició ván concedirse'ls.

Contents ells, contents tots.

¿No representan, ells, per ventura, á Barcelona?

A lo millor de una sessió pública, l' Ajuntament fá evaquier lo saló quedant reunits en sessió secreta.

¿Saben per quin motiu?

Per ocuparse de la *Higiene*.

—¡Ditxosa Higinia!—deya aquest dia la senyora de un edil.—Tothom parla d' ella. Si fós una persona de bè, ningú se 'n recordaría.

Una notícia que fa venir salivera.

«Dintre de poch circularán monedas d' or de 20 pessetas ab lo busto del rey nen.»

Y á pesar de tot: ¡quánts espanyols no se 'n anirán al altre barri sense tenir la satisfacció de veure'n una!

Las monedas d' or á Espanya no hi están bè y emigran al igual que las classes traballadoras.

Aquí no ha de quedarhi res: ni capital, ni traball.

No ha de quedarhi mès qu' en Sagasta y don Francisco.

Llegeixo en *El Noticiero*:

«El presbítero mosen Mariano Grandia ha dado á luz...»

—¡Jesús, María Joseph!... ¡Un capellà partet!...

—¡Alto! «ha dado á luz un compendio en el que se dan reglas para la lectura y ortografía de la llengua catalana...»

—¡Ah, es que per aixó!

Un periódich local treu lo compte dels municipals que hi ha ocupats en distints serveys diferents dels que sembla que 'ls corresponen.

Y resulta que mentres cada tinent d' arcalde té un municipal de florero á la porta de casa sèva y mentres á la Casa gran n' hi ha la friolera de 42, sense mès obligació que la de quadrarse quan entra y surt lo Ciutadá benemérit, dels 542 que paga la ciutat únicament 150 prestan servey de dia y 80 de nit pels carrers de Barcelona.

Segons aquest compte prestan servey propi del seu institut 230 municipals, y estan distrets en altres atencions 312.

En cambi quan vè un dia de eleccions —y aixó

no ho ha tingut present lo periódich aludit—los municipal se multiplica, y 'ls 542 guardias se tornan 1,000, 2,000, 3,000, 4,000... en fí 'l número que 's necessita pera donar lo triunfo als regidors de ofici.

Diuhen qu' en Peral ha rebut un telégrafo de un espanyol resident á Buenos Ayres, participantli que pèl correu li envia un crèdit de 20,000 lliuras esterlinas, (100,000 duros rodons) al objecte de favorir lo seu invent.

Aixó en mitj de tot consola.

Ja que apena quedan espanyols aquí á Espanya, bó es que 's demostri de tan en tan qu' encare n' existeix algún á l' altra part del Atlàntich.

L' altre dia va ser enterrat ab molta pompa lo rector del Pi.

Es natural que á un rector se 'l enterri ab molta pompa.

Lo que no ho es tan es que 'l cadáver fos introduxit á la iglesia ahont se li resá un ofici de cos present.

¿Y no hi haurá autoritats que demostrin á la comunitat del Pi, que quan se dicta una lley, aquesta té caràcter obligatori per tots los espanyols, inclús los capelláns?

Perque ja es sapigut que la introducció de cadávers á las iglesias, está terminantment prohibit.

Y no es just que 'ls capelláns del Pi, en lloch de donar llum ,dongan... incens.

Vam assistir lo dijous á un acte que 'ns va complaure.

Lo Sr. Riego Losada tingué l' amabilitat de invitarnos á la taula del *Hôtel Continental*, ahont se tractá de la projectada Exposició espanyola, que ha de celebrarse á Londres, de maig á octubre del corrent any.

En un edifici magnífich s' instalarán los productos espanyols, y es de creure que la exposició tindrà 'l mateix èxit que han tingut successivament l' americana, l' italiana y la escocesa, visitadas per millions de personas.

Inglaterra es un gran mercat, y 'ls inglesos son grans admiradors de las cosas d' Espanya.

Allá aniran, de segur, no sols los nostres productors sinó 'ls nostres artistas, com també las nostres costums, las nostres festas, las nostres expansions, tot lo que té color espanyol, y pot cridar l' atenció de aquell poble.

L' exposició estarà instalada en un dels sitis més cèntrichs y bén escullits de aquella gran capital. Un consell



¡Qu' es trist seguir monuments  
quan un va curt d' aliments!

compost de personas notabilísimas s' ha encarregat de dirigirla y representarla, y á fi de facilitar la concurrencia se concedeix gratuïtament als expositors l' espai que desitjin ocupar.

Ab tan bonas condicions Espanya no deixará de corresponder á la invitació de Londres.

Per majors informes, prospectes y solicituts d' espai, en tant que s' estableix á Barcelona un comité especial, los expositors poden dirigirse á «The Secretary, Spanish exhibition, West Brompton S. W. Londres.»

Hem tingut ocasió de veure unas magníficas reproduccions d' alguns monuments de Barcelona, com lo de Clavé, Güell, e'c, fetas pèl procediment fototípic y ab una limpresa que honra als germans Srs. Vidal, que d' algun temps á aquesta part venen dedicantse á traballs d' aquest gènero.

Sembla que hi ha 'l propòsit de publicar tots los monuments que conté la nostra capital, formant un àlbum que no deixará de tenir interès.

Dissapte va celebrarse á Barcelona lo primer judici oral.

La sala plena de gom á gom, y á pesar de que molts jurats, creyentse que la cosa seria breu estigueren no més que ab lo xocalate fins á dos quarts de vuit del vespre, la nova institució funcioná divinament.

Se tractava de un homicidi vulgar. Un aragonés que havent rebut una empenta de un seu paisà, li ventà una ganivetada.

L' acusat, home alt, fornít y ossós està impossible. Es un traballador de las pedreras de Montjuich y sembla talment un home de pedra. Es un *celta* en tota la extensió de la paraula.

L' exàmen de testimonis doná lloch á dues notícies esencialment còmicas.

Al testimoni Pere Balagué, aragonés com lo processat, li pregunta 'l fiscal:

—¿Estaban embriagados?

—Sí, señor.

Lo fiscal: —De modo que estaban borrachos?

Lo testimoni, protestant de aquella imputació: —¡Qué borrachos!... No senyor!...

*Dolores Andrés*, catalana, vehina del acusat, al preguntarli 'l president per la sèva edat, respon en català:

—Tinch 26 anys: 'ls faré 'l dia de Corpus.

—¿Cómo! —diu lo president —¿no entiende usted el castellano?

La testimoni: —No 'n sé, fill: pot dispensar.

—En qué se ocupa?

—Faig conxés.



Es qüestió de preguntá:  
¿qu' es? ¿anguila ó bacallà?

## UN QUE TAMBÉ ESTÀ EMPIPAT.



A casa tot es la Higinia,  
á cal barbè otro que tal;  
vinch aquí, demano un diari,  
¡y 'm donan... *El Liberal!*

*La Renaixensa* las empren contra en Balaguer.  
¡Pobre D. Victor!

¡Qui li havia de dir que cap á sas vellesas lo  
tindrian per enemich de Catalunya! ¡Y tot perque  
no hamostrat prou ardor en la defensa del idioma,  
y del dret de Catalunya!

Bén clar ho diu la *Renaixensa*, sense embuts,  
á la catalana:

«Ell s' estima més los polítichs madrilenys:  
donchs, per madrileny l' haurém de tenir de  
aquí en endavant.»

Després de tot, á mí D. Victor no m' ha  
enganyat de gayre. Quan era jove fins duya capa  
madrilenya, y hasta una vegada va fershi re-  
tratar.

De manera que ja llavors tenia certas inclina-  
cions que han acabat per enagenarli las simpatías  
de *La Renaixensa*.

Se parlava en una tertulia de un home de mala  
conducta, y un dels presents preguntá:

—Que té fills aquest fulano?  
—No senyor... afortunadament per ells

## EPÍGRAMAS.

—Mira que bén fet está  
aqueix retrato. Canut.  
—No més li falta parlá'.  
—Cá home, y qu' ha de faltá'...  
¡Si es lo retrato d' un mut!

—Tota causa, solen dir,  
produex efectes. Calò  
y la que á tú 't van seguí

los efectes que 'l produhi  
fóren dos anys de presò.  
—Aixó no ho tens bén entés—  
digué després d' una paua  
en Calò; —'l contrari és:  
uns efectes qu' havia pres  
son qui 'm van produhir la  
*[causa]*.

Un jove lleig y petit,  
y ademès tonto hasta allá,  
per tot arreu diu qu' está  
de las donas *aburrit*.

Y no es que 'l xicot menteixi  
pués que de veure no més  
lo ximple y ridícul qu' es,  
cap n'hi ha que no l'aborreixi

Lo pís ahont ara visch  
té molt bona vista, Aureli.  
(Un cego parant la má:  
—Santa Llucia l'hi conservi.)

Haventse mort lo promés  
de la filla de 'n Climent,  
vá matarla 'l sentiment...  
de no trobarne cap més.  
S. UST.

## CUENTOS.

¡Anéu á fer bromas ab  
las Menegildas!

Un casat que 's distin-  
gia per l' afany ab que

solia perseguirlas, lo dia que lográ 'ls seus desit-  
jos, exclamá:

—¡Vaya una casualitat!

—¿Qué, senyoret?

—Que tens una piga á l' esquina, just al ma-  
teix puesto que la mèva dona.

La raspa ab molta tranquilitat:

—¿Creuria que tots los amichs de vosté 'm diu-  
hen lo mateix?

Lo marit va tornarse de mil colors.

Assisteixen marit y muller á la representació  
de una certa opereta una mica picant.

Al arribar á una de las escenas més escabro-  
sas, ella s' inclina á la espatlla del seu marit y li  
diu en veu baixa:

—No dirías lo que sento haverme descuidat lo  
vano.

—¿Per qué? ¿Per taparte la cara?

—Si noy, perque vés que dirá tothom al notar  
que no 'm torno roja...

Un sabater á un sastre:

—¿Sents?

—¿Qué?

—Las botas de aquest senyor que passa. ¿Sabs  
perque grinyolan? Perque encare las déu.

—Ca, no, impossible, respon lo sastre; perque  
en aquest cas també li grinyolaria l' americana.



A LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NÚMERO

1. XARADA 1.—Qua-res-ma.
2. Id. 2.—Ca-va-nas.

(Continua á la página 256.)

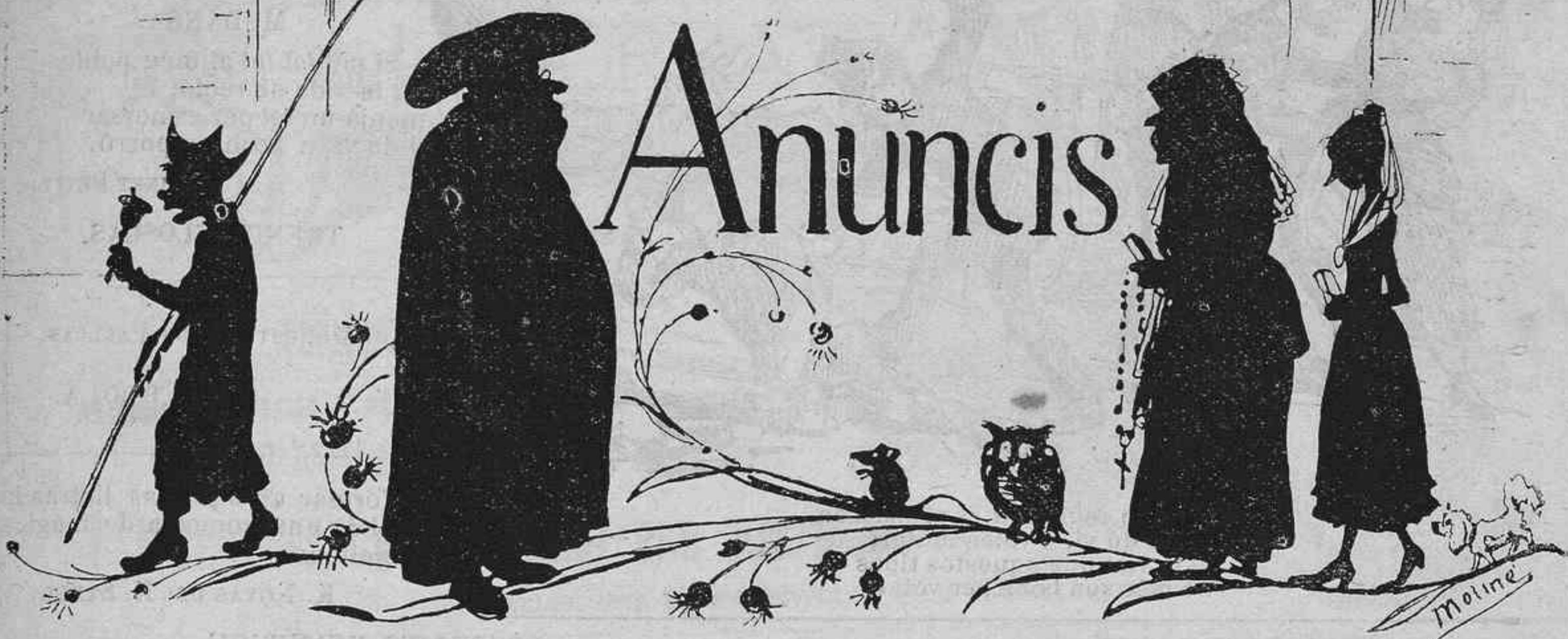
LLIBRERÍA ESPANYOLA

N.º 20

RAMBLA DEL MITJ

N.º 20

LOPEZ EDITOR



Última obra de D. M. MARTINEZ BARRIONUEVO. (EL DECÁLOGO, tomo VI)

# NO FORNICAR

NOVELA ESPAÑOLA

Ptas. 1'50.

## LO ROSARI DE L' AURORA

Dibuixos de M. MOLINÉ  
Lletra de C. GUMÀ

Un álbum de 30 planas, Ptas. 0'50.

## MANANTIAL QUE NO SE AGOTA

DRAMA EN TRES ACTOS Y EN VERSO CON UN ENTRE-ACTO EN PROSA, ORIGINAL DE

D. JOSÉ ECHEGARAY

Ptas. 2.

S. GOMILA

¿QUÉ?...

LÍNEAS CORTAS Á GRANEL

Ilustraciones de GOMEZ SOLER

Ptas. 1.

J. YXART

EL AÑO PASADO

LETRAS Y ARTES EN BARCELONA

Un tomo en 8.<sup>o</sup>, Ptas. 3.

Próxim á publicarse

## JUDAS DE KERIOT

POEMA DRAMÁTICH

DE

**FREDERICH SOLER**

Edició de luxo—1 tomo en quart, Ptas. 5.

EMILIA PARDO BAZAN

## INSOLACION

(HISTORIA AMOROSA)

ilustracion de J. CUCHY

Un tomo en 4.<sup>o</sup>, Ptas. 4, encuadernado en percalina, Ptas. 5.

**NOTA.**—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obres, remetent l' import en libransas del Giro Mátuo, 6  
bè en sellos de franqueig, al editor Lopez, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrá á volta de correu franca de port. No  
responem de extravios, no remetent ademès 3 rals pèl certificat. Als corresponentis de la casa se li organ rebaixas.

## LOS NOSTRES BUROTS.



Quan registran, 's propassan,  
si un dú vi, 'l volen matar;  
està vist que aquests tipus  
no més son bons per votar.

3. ANAGRAMA.—Cabra-Barca.
4. ACENTÍGRAFO.—Voras-Vorás.
5. TRENCA-CLOSCAS.—Las Amazonas del Tormes.
6. LOGOGRIFO NUMÉRICH.—Evaristo.
7. ROMBO.—

M A R  
M A R I A  
C A R M E L A  
R I E R A  
A L A  
A

8. GEROGLÍFICH.—Per óperas al Liceo.



XARADAS.

I.

—Mira, Adela, quina carta  
que han enviat per segona  
—¿Qui firma?

—Vés

—Degas, dona  
—Hi ha las inicials Hu-Quarta.  
—Llegeixmela.

—Si tu ho vols ..  
«Senyoreta: desde 'l dia  
que la vegí, 'l ansia mia  
á ma pensa obliga sols  
á que la dos-repetida;  
però fins aquí he arribat  
que d'aymar sens ser aymat  
¿sab qu' es molt trista la vida?  
Per lo tant tres vull pregar  
per medi d' aquesta carta  
si vol ser, Tot la dos-quarta  
esposa.» Oy que ximple?

—Es clar.  
ANGEL DE LA GUARDA.

XARADA-PROBLEMA.

Prima + segona = Dos-primeras:  
Segona × primera = Segona.  
Lector, si vols ser com cal  
sigas sempre ben total.

RAMONET R.

## ANAGRAMA.

Anant distret un burot,  
lo xicot gran de 'n Marsal  
va trepitjarli las tot  
—¿Y ell, qué feu?

—Pobre xicot!  
li doná un cop de total.

CATÓLICH.

## MUDANSA.

Si pèl tot tot al meu poble  
tot la vida de rectó;  
menjá un tot per esmorsar  
y de ví 'n bech un porrò.

MAGINET PETIT.

## TRENCA-CLOSCAS.

MODEST VICENS PAELLAS.

OLÉRDOLA.

Formar ab aquestas lletras lo  
títul de una comèdia de màgica  
castellana.

K. NOVAS DEL K. STELL.

## LOGOGRIFO NUMÉRICH.

- |   |                      |               |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |
|---|----------------------|---------------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|
| 1 | 2                    | 3             | 4                              | 5                               | 6                                | 7                                      | 8                       | 9                           |
| 1 | 5                    | 4             | 3                              | 8                               | 9                                | 6                                      | 5                       | —Polítich de nostres días.  |
| 1 | 4                    | 8             | 6                              | 8                               | 9                                | 5                                      | —Cosa de molt bullo.    |                             |
| 4 | 2                    | 9             | 8                              | 6                               | 5                                | —En certs llums.                       |                         |                             |
| 9 | 5                    | 2             | 3                              | 4                               | —País oprimit.                   |  |                         |                             |
| 9 | 8                    | 5             | 4                              | —Personatje de coneuda ópera.   |                                  |  |                         |                             |
| 6 | 5                    | 3             | —Nom de un teatro de Espanya.  |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 2 | 9                    | —En la mar.   |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 3 | —Un mineral.         |               |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 6 | 2                    | —Adverbi.     |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 7 | 8                    | 4             | —Al hivern.                    |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 1 | 4                    | 5             | 3                              | —Un color.                      |                                  |  |                         |                             |
| 7 | 5                    | 9             | 1                              | 2                               | —En las modistetas barceloninas. |  |                         |                             |
| 4 | 8                    | 2             | 6                              | 2                               | 9                                | —Nom de dona.                          |                         |                             |
| 9 | 8                    | 7             | 5                              | 4                               | 5                                | 9                                      | —Verb.                  |                             |
| 1 | 3                    | 4             | 4                              | 5                               | 6                                | 7                                      | 5                       | —Resultat del culto á Baco. |
| 7 | 8                    | 6             | 8                              | 9                               | 5                                | 4                                      | —En l' exèrcit.         |                             |
| 1 | 2                    | 4             | 8                              | 9                               | 2                                | —Nom de un ball.                       |                         |                             |
| 4 | 5                    | 9             | 9                              | 5                               | —Inmortal ingenier espagnol.     |  |                         |                             |
| 7 | 9                    | 3             | 5                              | —Ausiliar del gran transport.   |                                  |  |                         |                             |
| 6 | 8                    | 3             | —Un meteoro.                   |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 9 | 8                    | —Musical.     |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 9 | —Consonant.          |               |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 6 | 3                    | —En tot drama |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 9 | 2                    | 4             | —Ho porta tot capitá de barco. |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 9 | 2                    | 1             | 5                              | —Tothom ne porta.               |                                  |  |                         |                             |
| 5 | 4                    | 5             | 6                              | 2                               | —Antich poble invasor.           |  |                         |                             |
| 1 | 2                    | 4             | 8                              | 6                               | 5                                | —Dona famosa en la historia de Fransa. |                         |                             |
| 7 | 2                    | 1             | 8                              | 9                               | 6                                | 5                                      | —Un predicador jesuita. |                             |
| 5 | 3                    | 9             | 2                              | 9                               | 5                                | —Nom de dona.                          |                         |                             |
| 7 | 5                    | 1             | 5                              | 6                               | —Prenda de vestir.               |  |                         |                             |
| 5 | 4                    | 1             | 5                              | —Nom de un carrer de Barcelona. |                                  |  |                         |                             |
| 6 | 8                    | 6             | —Se aplica á un infant:        |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 4 | 5                    | —Musical.     |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |
| 6 | —Consonant paladial. |               |                                |                                 |                                  |  |                         |                             |

T. ODORA.

## GEROGLÍFICH.

×  
R E

...  
LI  
I III I

A. GIBERT.

## BARCELONA:

Imp. de Lluís Tasso Serra, Arch del Teatro, 21 y 23.